



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

## UGENS OVERSKRIFTER

## HUSUM FRILUFTSMØDET



### Årsmødet

[KONTAKT] Hele årsmødeprogrammet 2012. Lige til at tage ud.

Læs mere på KONTAKT side 3+4



Intet er så dansk som vikinger - siger myterne. Og på søndag sætter de deres præg på det danske friluftsmøde i Husum.



### Familiekoncert

[KONTAKT] Fra de yngste til de ældste - alle er velkomne til familiekoncerten med Sigurd, Bjørn (foto) og »Sønderjyderne«.

Læs mere på KONTAKT side 2



### Flensborghus udvider

[KONTAKT] C.C. Petersens gamle købmandsgård t.v. for Flensborghus bliver SSFs og FUEFs mindretalscenter - engang. Lige nu er der udstilling.

Læs mere på KONTAKT side 2



### New Stars Contest

[KONTAKT] Ungdommens årsmødeoptakt i morgen: New Stars Contest ved SdU og Aktivitetshuset i Idrætshallen - og 10 bands.

Læs mere på KONTAKT side 5

## Vilde vikinger indtager pladsen

[KONTAKT] Blandt programpunkterne til vestkystens friluftsmøde i Husum på søndag er også vikingegruppen Ask, hvis medlemmer har lovet at komme og slå hinanden ihjel – eller lade som om. Et 45 minutter langt forrygende kampshow, ledsaget af en introduktion om jydernes og sakseres hærgen i England for godt 1.000 år siden vil gøre årets friluftsmøde til noget særligt. Det er i år netop 1.000 år siden,

den engelske kong Ethelred betalte danskerne 48.000 pund for at skrube af. Og det var mange penge den gang. Ud over de vilde vikinger rummer friluftsmødet også mere fredelige indslag. Dels danseopvisning med grupperne Funky Fruit og All Stars fra fritidshjemmet i Husum, dels skønsang med et kor af elever fra 4-7. klasse på de fire skoler i Bredsted, Husum, Frederiksstad og Tønning.

Men tales skal der selvfølgelig også. Folketingets formand Mogens Lykke-toft og Friisk Foriiningens formand Jörgen Jensen-Hahn taler. Og borgmester Uwe Schmitz, kredspræsident Albert Pahl og Friserrådets formand Erk Hassold overbringer hilsner. Arrangementet begynder med optog fra Husumhus kl. 13. Selve friluftsmødet indledes med flaghejsning under sang kl. 14.

ph



## Gode værter!

[KONTAKT] Alle har vi vore opfattelser af tingene, også når det gælder politik. Enighed behøves ikke, når blot man er samarbejdsvillig og kompromissøgende. Sådan er det bare. Også i det danske mindretal i Sydslesvig. Mindretallet bakker op om sit parti SSW, hvor de (parti)politiske synspunkter artikuleres og søges realiseret. Er man ikke enig, indtager man en afventende, muligvis afvisende holdning; er man enig, solidariserer man sig med partiet. Også de unge SSW'ere engagerer sig på bedste vis. Som stræbsomme ungdomspolitikere ønsker de naturligvis også at profilere sig, og det gøres gerne ved at angribe den politiske modstander. Der er blot ikke meget dansk politik i at ville desavuere indbudte årsmødegæster fra et bestemt dansk parti ved at ville placere dem på den alleryderste højrefløj og endog sige, at det parti nok ville være forbudt, hvis det fandtes i Tyskland. Klart, det giver ørenlyd og spalteplass i den danske presseverden. Men med sådanne udtalelser viser de unge SSW'ere, at der ikke er højt til loftet i det danske mindretal, og at ikke alle lever op til

den ofte citerede dobbelt-kulturelle tilværelse i mindretallet. Grovheder - kutyme i tysk politik - har smittet lidt for meget af her. SSF inviterer alle partier i det danske Folketing til årsmøderne, og alle er de velkomne som valgt af Danmarks befolkning. SSF afviser derfor også klart sådanne polemiske partipolitiske udtalelser og uvedkommende usagligheder. Som dansk mindretal bør vi alle slå et principielt slag for, at - ikke kun - vore gæster har lov og ret til at udtale sig som de vil, uanset om vi er uenige med dem eller ej. Også SSW'ere har. Blot bør de ikke glemme, at SSF inviterer gæster på hele det danske mindretals vegne, og at dermed også hele mindretallet er vært ved møderne næste weekend. Også SSW'erne. Har man ikke lyst til at være høflig eller venlig i mødet med nogle af mindretallets indbudte gæster og landsmænd, er man velkommen til at gå til et af de mange andre årsmøder den weekend. Gæster og værter ønskes et givtigt, fredeligt og underholdende årsmøde 2012, hvor det nationale fællesskab hen over grænsen stadfæstes.

SYDSLESVIGSK FORENING

## MINDRETAL

### Gå tur med antropologen

[KONTAKT] Hvad betyder det, at være en del af det danske mindretal? Jeg er antropolog fra Aarhus Universitet, og jeg søger nogle interesserede, som har lyst til, at gå en tur med mig i deres nærområde. Vi går en tur i et område, du selv vælger, og taler om, hvad det betyder for dig at være en del af mindretallet. Gåturene er en del af projektet 'Dansk i Sydslesvig' for Danevirke Museum, støttet af Sydslesvigudvalget. Kontakt mig på: rasmus@netnografi.dk hhv. 0045 6165 8525.

## BIBLIOTEKET

### Mød Simon Faber

[KONTAKT] I juni er der en ekstra udgave af Flensborg biblioteks "Det der om torsdagen" med Flensborgs overborgmester Simon Faber torsdag den 14. juni kl. 16-17. Simon Faber fortæller og slutter af med et par numre på klaveret.

## RADIO SYD



## Statsministeren hilser

[KONTAKT] Årsmødeweekenden indledes ved, at DR Syd sender statsminister Helle Thorning-Schmidts hil-

sen til de danske årsmøder fredag på P4 mellem kl. 9 og 9.30. (Foto: Agnete Schlichtkrull)

## SSF



**Sønderjyllands Symfoniorkester**  
**Familiekoncert m. Sigurd & Symfoniorkestret**  
Torsdag / **Donnerstag**  
**14.06.2012 - 19:00**  
**Deutsches Haus**  
Friedrich-Ebert-Str. 7, Flensborg  
Entré/Eintritt (18+): 7,50 euro

**Born og unge har gratis adgang**  
*Kinder und Jugendliche haben freien Eintritt*

**Billetter/Tickets:**  
ssf@billetten.de & +49 461 14408 125 & ved indgangen & an der Abendkasse











## SIGURD & SØNDERJYDERNE



Sigurd Barrett har naturligvis Bjørnen Bjørn med den 14. juni.

## Familiekoncert næste torsdag

[KONTAKT] Når SSF og Sønderjyllands Symfoniorkester kalder til familiekoncert næste torsdag den 14. juni kl. 19 i Tyske Hus/ Deutsches Haus i Flensborg, har man en af Danmarks mest elskede musikere og entertainere på programmet, nemlig Sigurd Barrett, og han har naturligvis Bjørnen Bjørn med.

Sigurd Barrett har begejstret børn i hele Danmark med sit forrygende show, Sigurd og Symfoniorkestret og nu kommer han endelig til Sydslesvig.

Jeg glæder mig usigeligt meget til igen at stå på scenen sammen med et stort symfoniorkester foran et veloplagt publikum, lyder det fra Sigurd Barrett. Og der er nok at glæde sig til for alle børn og barnlige sjæle. Netop kærligheden til klassisk musik smitter af til disse koncerter, og Sigurd Barrett har gennem årene høstet stor anerkendelse for sit enorme arbejde med at gøre børn og børnefamilier fortrolige med symfoniorkestret, dets instru-

menter og ikke mindst den klassiske musik generelt.

Ved brug af dukker, tricks, hans enestående musiklitteratur og hans altoverskyggende kærlighed til - og forståelse for - musikken, har Sigurd Barrett glædet og imponeret børn i alle aldre i fyldte koncertsale.

Sigurd er som altid ledsaget af sin trofaste følgesvend Bjørnen Bjørn og sammen med symfoniorkestret præsenterer Sigurd et bredt repertoire af klassiske evergreens samt nogle af hans egne sange fra Sigurd & Symfoniorkestret.

Ud over Sigurd og Bjørnen Bjørn er to oplagte unge musikere også på scenen til hver koncert. I Flensborg er den ene solist Cecilie Bye Byrial- sen på horn; hun spiller uddrag af 1. sats af Mozarts hornkoncert nr. 3. Den anden solist er Stefan Burchardt på violin, og han spiller Zapolskis Tema med polkavariationer. Dirigent er Henrik Vagn Kristensen, som også tidligere har dirigeret børnekoncerter.

## ÅRSMØDE EGERNFØRDE



## Jazz slutter af på lørdag

[KONTAKT] Når de officielle årsmøde-friluftsmøder på søndag afsluttes med gratis koncert i Flensborg, Slesvig og Husum, har det ligesom smittet af på friluftsmødet i Egernførde dagen forinden, nemlig på lørdag,

når Blå Mandag Jazzband feat. Anne Kristine Lauritzen giver den hele armen på IFs sportsplads på H.C. Andersensvej fra kl. 17.15, gratis for deltagerne. Blå Mandag Jazzband er et traditionelt dixieland jazzband,

som har levet sammen i 28 år. Deres varemærke er med humør og smittende livsglæde at formidle den gode gamle træskojazz til publikum.

Blå Mandag er:  
- Jørgen Christensen:  
bandleder & klarinet/vokal  
- Erik Lund Hansen:  
trompet & kunstner  
- Henning Friis:  
trombone & jyd  
- Ernst Scheufens:  
banjo/vokal og becifringsmester  
- Kåre Sigvertsen:  
bas og konferencier  
- Hugo Scheel:  
trommer og pulsholder  
- samt Anne Kristine Lauritzen:  
sangerinde af verdensklasse.

## FLENSBORGHUS



Købmandsgårdens vinduer ud mod Nørregade anvendes i første omgang til udstillinger. Her kigger grænsforeningens konsulent Claus Jørn Jensen på værket.

## Den gamle købmandsgård tages i brug igen

[KONTAKT] Der er langt igen, til SSFs og FUEFs mindretalscenter i C.C. Petersens nedlagte købmandsgård - nu en del af SSFs Flensborghus-kompleks - kan tages i brug. Der skal midler til, og dem arbejder SSF og FUEF på at få hjem. Men lige så stille tager de to organisationer den gamle købmandsgård i

brug igen: SSF har indrettet sit vindue til udstillingsbrug, og FUEF følger efter snart.

I onsdags sammenstillede SSFs foreningskonsulent Tine Andresen og SSFs grafiker Lisbeth Kochanski en lille udstilling, der pynter på Nørregade og muligvis også vækker den ene og anden passerendes interesse.

## SYDSLESVIGUDVALGET

## Fritidshjemmet i Slesvig får en hånds-rækning

[KONTAKT] Folketingets Sydslesvig-udvalg har besluttet at imødekomme en ansøgning fra Sydslesvigs danske Ungdomsforening om støtte til etablering af fritidshjemmet i Slesvig. I alt lyder støtten på 800.000 euro. Sydslesvigudvalget havde i foråret 2012 gennemført en ekstraordinær

ansøgningsrunde om anlægsstøtte. SdUs ansøgning er blevet imødekommet, fordi vi i udvalget er enige med SdU om, at et nyt og moderne fritidshjem er nødvendigt for at sikre en tidssvarende sammenhæng mellem skole- og fritidsliv for mindretallets unge i Slesvig by, siger Benny En-

gelbrecht, formand for Sydslesvigudvalget.

Foruden støtten til fritidshjemmet har udvalget i 2012 støttet renoveringen af Jaruplund Højskole med i alt 1,5 mill. euro.

## DEBATMØDET

## Husk tilmelding

[KONTAKT] Pg.a. SSWs ekstra-landsmøde kl. 9-12 årsmødelørdag 9. juni skubbes SSFs årsmøde-debatmøde samme dag på Flensborghus til kl. 12-13.45. Brunchen er klar fra kl. 11. Mødets emne er »Det danske mindretal set inde- og udefra«. SSFs formand Dieter Paul Küssner introducerer, hvorpå Benny Engelbrecht MF (S) og formand for Sydslesvigudvalget, Finn Slumstrup, formand for Grænsforeningen, Per Gildberg, formand for skoleforeningen, og Clas-Frederik Johannsen, formand for SSW-U, giver hver deres vurdering. Ordstyrer er Jens A. Christiansen, SSFs generalsekretær. SSF beder om tilmelding på: tlf. 0(049)461-14408-120 hhv. jette@syfo.de.

## HELLIGÅNSKIRKEN

## Årsmøde- middagskoncert

[KONTAKT] Organist Stephan Krueger giver lørdag den 9. juni kl. 12 en halv times middagskoncert i anledning af årsmøderne i Helligåndskirken i Flensborg. Han spiller værker af bl.a. Niels W. Gade, Hans Matthison-Hansen og Frederik Matthison-Hansen. Der er gratis adgang.



## Ugerne, der kommer

8. SSF: 42 årsmøder i Sydslesvig 8.-10.  
Eldreklubben Flensborg-Duborg: Årsmøde og kagebord, Toosbüygade 7 kl. 15  
11. SSFs Humanitære Udvalg: Vandring i Gelting Birk, fra Exe i Flensborg kl. 9.30  
Hejmdal Blæseorkester: Generalforsamling på Harreslev Danske Skole kl. 19.30  
Flensborg SSF-distrikt Nord: Diabetikerklub med sygeplejerske Elke Jensen i menighedshuset kl. 14  
SSF-distrikt Jaruplund, Veding og Sankelmark: Hygge på skolen kl. 19.30  
12. De danske menigheder i Flensborg: Morgenmad i Sct. Jørgen Menighedshus kl. 9  
De danske foreninger i Jaruplund, Veding og Sankelmark: Fælles bestyrelsesmøde på skolen kl. 19  
13. Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge med Eldreklubben Sortevej i Tønnsenhuset kl. 14  
Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge i Spætteklubben kl. 14.30  
Lyksborg menighed: Udflugt til Varnæs kl. 14  
Valsbøl pastorat: Onsdagskaffe i Valsbølhus kl. 15-17  
Eldreklubben Læk: Udflugt til Nordstrand, fra klubben kl. 14  
De danske foreninger i Agtrup: Grill ved forsamlingshuset kl. 19.30  
SSF-distrikt Holtenå: Udflugt til Egernførde  
SSF-distrikt Isted/Jydbæk: Husflid i Jydbæk Forsamlingshus kl. 19.30  
14. Flensborg Bibliotek: Mød Simon Faber kl. 16  
Borgerforeningen Flensborg: Møde med Frederiksklubben, Aabenraa, på søfartsmuseet kl. 18.30  
SSF: Familiekoncert med Sønderjyllands Symfoniorkester i Tyske Hus, Flensborg kl. 19  
Harreslev Kvindeforening: Hygge og spil i konfirmandstuen kl. 19.30  
SSF-distrikt Skovlund/Valsbøl: Udflugt til familiekoncerten i Flensborg  
Læk Kvindeforening: Cykeltur fra skolens p-plads kl. 17  
SSF-distrikt Ravnkær: Grill ved forsamlingshuset kl. 18  
15. SdU og DCB: Sommerfest på Flensborg Bibliotek kl. 15  
SSF-distrikt Dannevirke: Sommerfest i Dannevirkegården kl. 19.30  
Slesvig SSF-distrikt Frederiksberg: Grill i Mansteinstr. 9 kl. 18.30  
16. SSW-kursus om tilskud på Flensborghus kl. 10-13  
Aktive Kvinder Flensborg: Udflugt til ostemejeriet Holtsee og Egernførde fra sundhedstjenesten kl. 8.30  
Flensborg SSF-distrikt Tarup: Håndarbejdsdag i Taruphus kl. 10-16  
SdU: Kvalitætsværdier til LM i petanque ved Harreslev Danske Skole kl. 10  
SSF Sydtonder amt: Udflugt med Tønder Amts CF til Skibelund Krat  
SSF-distrikt Holtenå: Udflugt til Nordstrand  
SSW-distrikt Sønderbrarup: Udflugt til Svaavsted og Bergenhusen, fra skolen kl. 9  
17. SSF Flensborg by og byens distrikter: Dampogs-/skibstur i Angeln/ på Slien, fra Exe kl. 11  
Læk menighed: Venskabsbesøg i Dybbøl, fra menighedshuset kl. 11  
18. Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge med Margretheklubben i menighedshuset kl. 14  
SSF-distrikt Jaruplund, Veding og Sankelmark: Gaby læsekreds på skolen kl. 19.30  
Nibøl Seniorklub: Udflugt fra forsamlingshuset kl. 14.30  
SSF-distrikt Hatsted: Bogbus med kaffe kl. 15.45-16.45  
19. Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9  
Skovlund, Valsbøl og Medelby ældreklubber: Udflugt til Hørvævmuseet på Krengerup Gods  
De danske foreninger i Ejdersted: Uffe Kaffebur på Uffe-Skolen kl. 15  
Skovby Seniorklub: Spil i Hærvejshuset kl. 15  
Aktive Kvinder Slesvig: Museumsbesøg i Hedeby  
20. Harreslev Kvindeforening: Haveklip kl. 18  
SSF-distrikt Sønderløgum: Ældremøde med Ingeborg på Bavnehøj kl. 14.30  
21. Dansk Erhvervsforening: Tur til Sønderborg Sommer Revy kl. 18.30  
Dansk Alderdomshjem Flensborg: Sang med Viggo Jacobsen kl. 19  
Aktive Kvinder Nibøl: Cykeltur  
SSF-distrikt Tønning og menighedsplejen: Udflugt til Flensborg og Okseøerne kl. 8.30  
SSF-distrikt Rendborg-Bydelsdorf: Sankthansfest ved Ejerhuset

Udgiver: Flensborg Avis.

Ansv. chefred. Bjarne Lønborg. Redaktion: Bernd Engelbrecht, Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg  
Post til Postfach 2664, 24916 Flensborg  
Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 · Fax 0461/14408 131  
Internet: www.syfo.de · e-mail: info@syfo.de  
Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



## Styrk vores mindretal - skaf et nyt SSF-medlem!